



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 20c Price
Oorsee 30c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 153]

KAAPSTAD, 10 MAART 1978

CAPE TOWN, 10 MARCH 1978

[No. 5905

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 436. 10 Maart 1978.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 7 van 1978: Addisionele Spoorweg- en Hawe-
grotingswet, 1978.

No. 436. 10 March 1978.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 7 of 1978: Railways and Harbours Additional Approp-
riation Act, 1978.

Wet No. 7, 1978

ADDISIONELE SPOORWEG- EN HAWEBEGROTINGSWET, 1978.

WET

Tot aanwending van 'n verdere som van hoogstens eenhonderd-en-eenmiljoen driehonderd nege-en-tagtigduisend seshonderd rand uit die Spoorweg- en Hawefonds vir die dienste van die spoorweë en hawens vir die jaar wat op 31 Maart 1978 eindig.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 3 Maart 1978.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Spoorweg- en
Hawefonds belas
met R101 389 600.

1. Die Spoorweg- en Hawefonds word hierby belas met die bedrae geld wat nodig is vir die dienste van die spoorweë en hawens van die Republiek gedurende die jaar wat op 31 Maart 1978 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens agtmiljoen agthonderd ses-en-tagtigduisend agthonderd rand vir inkomstediensle en twee-en-negentigmiljoen vyfhonderd en tweeduisend agthonderd rand vir kapitaal- en verbeteringsdienste 10 bo en behalwe die bedrae waarvoor voorsiening gemaak is deur die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1977 (Wet No. 45 van 1977).

Hoe die geld
bestee moet
word.

2. Die geld deur hierdie Wet beskikbaar gestel, moet aangewend word vir die doeleindes vermeld in Bylaes 1 en 2 by 15 hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Addisionele Uitgawe (R.P. 6—1978 en R.P. 7—1978) vir genoemde jaar, soos aan die Parlement voorgelê en deur hom goedgekeur.

Spoorlyne en
hawens in aanbou.

3. In die geval van die diens genoem in Hoof No. 1 van Bylae 2 by hierdie Wet, mag die gesamentlike uitgawe aan 'n spoorlyn of 20 hawe wat in aanbou is, nie meer bedra as die bedrag wat by wet vasgestel is as die maksimum bedrag wat daaraan bestee mag word nie.

Vermeerdering of
vermindering van
uitgawe aan
goedgekeurde
spoorlyn of hawe.

4. Ondanks andersluidende bepalings in 'n wet wat magtiging verleen vir die aanleg en uitrusting van 'n spoorlyn of hawe 25 vermeld in kolom 1 van Bylae 4 by hierdie Wet, word die bedrag vermeld in kolom 2 van daardie Bylae, naamlik die bedrag by wet vasgestel as die maksimum bedrag wat aan daardie lyn of hawe bestee mag word—

- (a) vermeerder tot die bedrag vermeld in kolom 3 van 30 daardie Bylae; of
- (b) verminder tot die bedrag vermeld in kolom 4 van daardie Bylae.

Bronne waaruit
beskikbaargestelde
geld verskaf
moet word.

5. Die geld wat deur hierdie Wet vir kapitaal- en verbeteringsdienste beskikbaar gestel word, moet verskaf word uit die 35 bronne wat in Bylae 3 by hierdie Wet uiteengesit word, maar nie met oorskryding van enige van die bedrae wat teenoor die afsonderlike bronne aangetoon word nie: Met dien verstande dat

RAILWAYS AND HARBOURS ADDITIONAL
APPROPRIATION ACT, 1978.

Act No. 7, 1978

ACT

To apply a further sum not exceeding one hundred and one million three hundred and eighty-nine thousand six hundred rand from the Railway and Harbour Fund for the services of the railways and harbours for the year ending on 31 March 1978.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 3 March 1978.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. The Railway and Harbour Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the services of the railways and harbours of the Republic during the year ending on 31 March 1978 not exceeding in the whole for revenue services the sum of eight million eight hundred and eighty-six thousand eight hundred rand and for capital and betterment services the sum of ninety-two million five hundred and two thousand eight hundred rand in addition to the sums provided by the Railways and Harbours Appropriation Act, 1977 (Act No. 45 of 1977). Railway and Harbour Fund charged with R101 389 600.
2. The money appropriated by this Act shall be applied to the purposes set forth in Schedules 1 and 2 to this Act, and more particularly specified in the Estimates of Additional Expenditure (R.P. 6—1978 and R.P. 7—1978) for the said year, as submitted to and approved by Parliament. How money to be applied.
3. In the case of the service mentioned in Head No. 1 of Schedule 2 to this Act, the total expenditure on any railway line or harbour under construction shall not exceed the sum prescribed by law as the maximum sum which may be expended thereon. Railway lines and harbours under construction.
4. Anything to the contrary notwithstanding in any law authorizing the construction and equipment of any railway line or harbour mentioned in column 1 of Schedule 4 to this Act, the sum mentioned in column 2 of that Schedule (being the sum prescribed by law as the maximum sum that may be expended on that line or harbour)—
 - (a) shall be increased to the sum mentioned in column 3 of that Schedule; or
 - (b) shall be reduced to the sum mentioned in column 4 of that Schedule.Increase or decrease in expenditure on authorized line or harbour.
5. The money appropriated by this Act for capital and betterment services shall be provided from the sources set out in Schedule 3 to this Act but not exceeding any of the amounts shown against the individual sources: Provided that those portions of the amounts obtained from the sources mentioned in the said Sources from which money appropriated shall be provided.

Wet No. 7, 1978.

ADDISIONELE SPOORWEG- EN HAWEBEGROTINGSWET, 1978.

dié gedeeltes van die bedrae verkry uit die bronne vermeld in genoemde Bylae 3 by hierdie Wet wat by die afsluiting van die rekenings vir die boekjaar onbestee is, in die Spoorweg- en Hawefonds moet bly en vir bewilliging deur die Parlement in enige toekomstige boekjaar vir kapitaal- en verbeteringsdienste 5 beskikbaar sal wees.

Kort titel.

6. Hierdie Wet heet die Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1978.

Bylae 1

INKOMSTEDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
	SPOORWEE	R	R
19	Netto-inkomsterekening— Diverse uitgawe	2 516 800	10 000
55	AANWENDINGSREKENING VAN NETTO INKOMSTE: UITGAWE Bydrae tot Delgingsfonds (reserwerekening)	—	6 360 000
	Totaal	R8 886 800	

OPMERKING: Aanwending van besparings onder sekere omstandighede.

	R
Oorspronklike begroting	2 814 407 000
Plus oorskrydings	16 253 200
	2 830 660 200
Min besparings aangewend ter bestryding van oorskrydings ingevolge artikel 6 van Wet No. 48 van 1977	16 253 200
Min besparings nie benodig vir aanwending nie	98 197 800
	2 716 209 200
Plus items waarvoor Parlementêre bewilliging verkry moet word	8 886 800
	R2 725 096 000

Bylae 2

KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
1C	Aanleg van hawens	6 276 400	—
1	Aanleg van spoorweë	5 931 000	—
2	Nuwe werke aan oopgestelde lyne: (a) Leningsfondse, Verbeteringsfonds, kapitaalkrediete en in- vorderings	12 945 200	—
	(b) Fonds ter Uitskakeling van Spoorroorgange	—	1 000 000
3	Rollende materiaal	40 176 300	—
4	Padvervoerdiens	370 500	—
5	Hawens	12 552 300	—
7	Pypleidings	9 826 600	—
8	Bedryfskapitaal: Buitelandse en ander lenings	3 424 500	—
	Totaal	R92 502 800	

SAMEVATTING

Inkomstediens (Bylae 1)	R 8 886 800
Kapitaal- en verbeteringsdiens (Bylae 2)	92 502 800
	R101 389 600

RAILWAYS AND HARBOURS ADDITIONAL
APPROPRIATION ACT, 1978

Act No. 7, 1978

Schedule 3 to this Act that are unexpended at the closing of the accounts for the financial year shall remain in the Railway and Harbour Fund and shall be available for appropriation by Parliament in any future financial year for capital and betterment services.

6. This Act shall be called the Railways and Harbours Short title. Additional Appropriation Act, 1978.

Schedule 1

REVENUE SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
	RAILWAYS	R	R
19	Net Revenue Account— Miscellaneous Expenditure	2 516 800	10 000
	NET REVENUE APPROPRIATION ACCOUNT: EXPENDITURE		
55	Contribution to Sinking Fund (Reserve Account)	—	6 360 000
	Total	R8 886 800	

NOTE: Utilization of savings in certain circumstances.

Original estimate	R 2 814 407 000
Plus excesses	16 253 200
	2 830 660 200
Less savings applied to defray excesses in terms of section 6 of Act No. 48 of 1977	16 253 200
Less savings not required for utilization	98 197 800
	2 716 209 200
Plus items for which Parliamentary authority is required	8 886 800
	R2 725 096 000

Schedule 2

CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
		R	R
1C	Construction of Harbours	6 276 400	—
1	Construction of Railways	5 931 000	—
2	New Works on Open Lines: (a) Loan Funds, Betterment Fund, Capital Credits and Re- coveries	12 945 200	—
	(b) Level Crossings Elimination Fund	—	1 000 000
3	Rolling Stock	40 176 300	—
4	Road Transport Service	370 500	—
5	Harbours	12 552 300	—
7	Pipelines	9 826 600	—
8	Working Capital: Foreign and other loans	3 424 500	—
	Total	R92 502 800	

SUMMARY

Revenue Services (Schedule 1)	R 8 886 800
Capital and Betterment Services (Schedule 2)	92 502 800
	R101 389 600

Wet No. 7, 1978

ADDISIONELE SPOORWEG- EN HAWEBEGROTINGSWET, 1978.

Bylae 3BRONNE WAARUIT DIE ADDISIONELE FONDSE VIR KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE
VERSKAF MOET WORD

	R
Addisionele lenings	29 800 000
Vernuwingsfonds	7 900 000
Fonds ter Uitskakeling van Spooroorgange	1 000 000
Besparings op beskikbaarstelling in die Tweede Bylae by Wet No. 45 van 1977:	
Hoof No. 1C: Aanleg van hawens	3 606 300
Hoof No. 1: Aanleg van spoorweë	4 908 200
Hoof No. 2: Nuwe werke aan oopgestelde lyne: Leningsfondse, Verbeteringsfondse, kapitaalkrediete en invorderings	20 619 700
Hoof No. 3: Rollende materiaal	3 731 900
Hoof No. 4: Padvervoerdiens	1 658 300
Hoof No. 5: Hawens	17 356 900
Hoof No. 6: Lugdiens	1 527 000
Hoof No. 7: Pypleidings	394 500
	R92 502 800

Bylae 4

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
	R	R	R c
Richardsbaai: Nuwe hawe:			
Spoorweggedeelte: Eerste stadium	54 335 234	53 457 200	
Tweede stadium	14 312 846	14 170 591	
Hawegedeele: Eerste stadium	243 305 560	249 829 000	
Tweede stadium	—	142 255	
Terreinaanleg in hawegebied; spooraansluiting tus- sen opstelsterrein en hawe: Eerste stadium	26 589 763	26 589 763	
	338 543 403	344 188 809	
Broodsnyersplaas—Ermelo: Nuwe enkellyn (gewaar- borg)	45 137 594	46 413 864	
Kensington—Bellville: Nuwe dubbellyn	39 787 812	40 798 209	
Nyanga—Strandfontein: Nuwe geëlektrifiseerde dub- bellyn (gewaarborg)	13 000 000	19 248 059	
Tafelbaaihaweskema tot by 'n plek op die Kensington—Chempetlyn: Nuwe geëlektrifiseerde dubbellyn	18 312 727	19 081 008	
Vryheid (Sikame) tot by 'n plek op die spoorlyn in aanbou tussen Empangeni en Richardsbaai: Nuwe enkellyn	202 981 998	204 923 579	
Winternest—Mabopane: Nuwe geëlektrifiseerde dub- bellyn (gewaarborg)	23 691 854	26 398 837	
Fochville—Houtheuwel: Nuwe enkellyn	7 510 177	—	6 245 163,52
Groveput—Vogelstruisbult: Nuwe enkellyn (gewaar- borg)	4 811 000	—	3 735 214,41
Stoffberg—Roossenekal: Nuwe enkellyn (gewaarborg)	3 350 000	—	2 817 277,47

RAILWAYS AND HARBOURS' ADDITIONAL
APPROPRIATION ACT, 1978.

Act No. 7, 1978

Schedule 3

SOURCES FROM WHICH THE ADDITIONAL FUNDS FOR CAPITAL AND
BETTERMENT SERVICES SHALL BE PROVIDED

	R
Additional Loans	29 800 000
Renewals Fund	7 900 000
Level Crossings Elimination Fund	1 000 000
Savings on provision made by the Second Schedule to Act No. 45 of 1977:	
Head No. 1C: Construction of Harbours	3 606 300
Head No. 1: Construction of Railways	4 908 200
Head No. 2: New Works on Open Lines: Loan Funds, Betterment Fund, Capital Credits and Recoveries	20 619 700
Head No. 3: Rolling Stock	3 731 900
Head No. 4: Road Transport Service	1 658 300
Head No. 5: Harbours	17 356 900
Head No. 6: Airways	1 527 000
Head No. 7: Pipelines	394 500
	<u>R92 502 800</u>

Schedule 4

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
	R	R	R c
Richards Bay: New Harbour:			
Railway Portion: Stage 1	54 335 234	53 457 200	
Stage 2	14 312 846	14 170 591	
Harbour portion: Stage 1	243 305 560	249 829 000	
Stage 2	—	142 255	
Yard lay-out in harbour area; rail link between marshalling yard and harbour: Stage 1	26 589 763	26 589 763	
	338 543 403	344 188 809	
Broodsnyersplaas—Ermelo: New single line (guaranteed)	45 137 594	46 413 864	
Kensington—Bellville: New double line	39 787 812	40 798 209	
Nyanga—Strandfontein: New electrified double line (guaranteed)	13 000 000	19 248 059	
Table Bay Harbour Scheme to a point on the Kensington—Chempet line: New electrified double line	18 312 727	19 081 008	
Vryheid (Sikame) to a point on the line under construction between Empangeni and Richards Bay: New single line	202 981 998	204 923 579	
Winternest—Mabopane: New electrified double line (guaranteed)	23 691 854	26 398 837	
Fochville—Houtheuvel: New single line	7 510 177	—	6 245 163,52
Groveput—Vogelstruisbult: New single line (guaranteed)	4 811 000	—	3 735 214,41
Stoffberg—Roosenekal: New single line (guaranteed)	3 350 000	—	2 817 277,47

